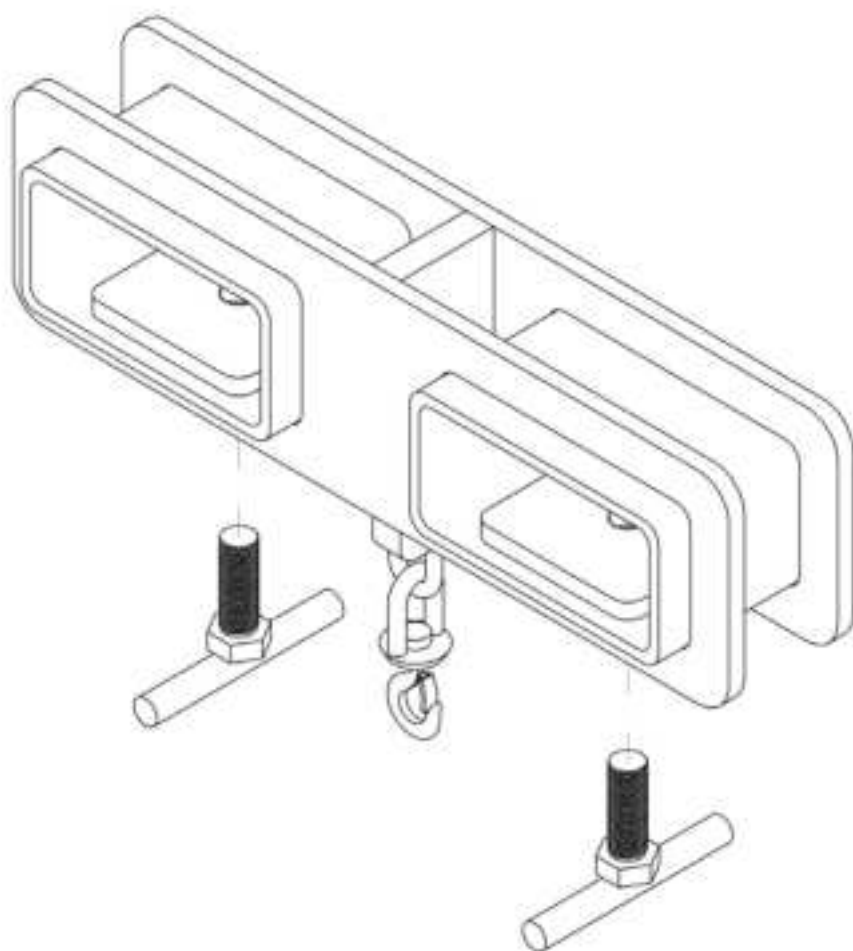


Nosný hák hrotov vidlíc

Návod na obsluhu

06.2026

sk-SK



Autorské právo

Tento dokument sa nesmie ďalej distribuovať ani rozmnožovať, a to ani formou výťahu.

Autorské právo na tento dokument zostáva firme Jungheinrich PROFISHOP AG & Co. KG.

Haferweg 24

22769 Hamburg

Pri servisných požiadavkách a objednávkach

Nemecko

0800/558833 – 4

service@jh-profishop.de

Medzinárodný kontakt

service@jungheinrichshop.com

Obsah

A	O tomto návode na obsluhu.....	4
1	Oblasť platnosti a cieľová skupina.....	4
2	Upozornenia a pokyny.....	5
B	Bezpečnosť.....	6
1	Použitie zodpovedajúce určenie.....	6
2	Povinnosti jednotlivých osôb	7
3	Prestavba a zmeny.....	8
4	Zvyškové riziká.....	8
C	Montáž a funkcia	9
1	Prehľad komponentov.....	9
2	Označenie a nápisy.....	10
2.1	Typový štítok.....	10
3	Technické údaje	10
D	Prvé uvedenie do prevádzky a preprava.....	11
1	Prvé uvedenie do prevádzky	11
2	Preprava.....	11
E	Prevádzka	12
1	Namontujte nosný hák.....	12
2	Zdvihnutie bremena	13
3	Preprava bremena.....	14
4	Spustenie bremena.....	15
F	Údržba, skladovanie a odstavenie.....	16
G	Likvidácia.....	17

A O tomto návode na obsluhu

Tento návod na obsluhu opisuje správne používanie výrobkov uvedených v kapitole „Oblasť platnosti“, viď strana 4. Všetky výrobky Jungheinrich sú vyvíjané a vyrábané podľa najnovšieho stavu vedy a techniky. Pri neodbornej manipulácii však môžu hroziť nebezpečenstvá. Navyše dodržiavajte príslušné pokyny a starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Návod na obsluhu je súčasťou nosného háku na vidlicových hrotoch (ďalej len „nosný hák“) a platí pre všetky uvedené varianty nosného háku. Návod na obsluhu opisuje bezpečné a správne používanie vo všetkých fázach prevádzky.

→ Pri akýchkoľvek technických otázkach kontaktujte svojho autorizovaného servisného partnera.

Nosný hák opísaný v tomto návode na obsluhu umožňuje bezpečné zdvíhanie, premiestňovanie a polohovanie bremien pomocou vhodného priemyselného vozíka.

1 Oblasť platnosti a cieľová skupina

Oblasť platnosti

Tento dokument platí pre nasledovné typy:

- MK10
- MK25

Cieľové skupiny

„Prevádzkovateľ“ alebo „obsluha“ v zmysle tohto návodu na obsluhu je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá opísaný nosný hák používa sama alebo v ktorej mene sa používa. V špeciálnych prípadoch (napr. pri prenájme) je prevádzkovateľom tá osoba, ktorá má podľa existujúcich zmluvných dohôd medzi prevádzkovateľom a obsluhou nosného háku plniť uvedené prevádzkové povinnosti.

Cieľová skupina	Úlohy
Prevádzkovateľ	– Tento návod na obsluhu uchovávajte dostupný na mieste používania nosného háku, a to aj na neskoršie použitie. – Zabezpečte, aby nosný hák používali správne a výlučne vyškolení a na to poverení pracovníci. – Zamestnancov vedzte k tomu, aby si prečítali a dodržiavali tento návod na obsluhu a súvisiace dokumenty, najmä bezpečnostné a výstražné pokyny. viď strana 6. – Dodržiavajte ďalšie ustanovenia a predpisy týkajúce sa zariadenia.
Obsluha	– Prečítajte si a dodržiavajte tento návod na obsluhu a súvisiacu dokumentáciu, najmä bezpečnostné a výstražné pokyny. viď strana 6. – Zabezpečte, aby sa nosný hák používal správne a v súlade s bezpečnostnými predpismi.

Tab 1: Úlohy prevádzkovateľa a obsluhy

2 Upozornenia a pokyny

Všeobecné pokyny



Označuje dodatočné informácie a vysvetlenia.

Štruktúra výstražných pokynov

V tomto dokumente sa používajú výstražné upozornenia, ktoré vás varujú pred zraneniami osôb a vecnými škodami.

- Tieto výstražné upozornenia si vždy prečítajte a dodržiavajte.
- Riadte sa všetkými opatreniami, ktoré sú označené týmto výstražným pokynom.

V závislosti od závažnosti a pravdepodobnosti nebezpečenstva existujú nasledovné výstražné stupne:

NEBEZPEČENSTVO!

Poukazuje na extrémne nebezpečnú situáciu. Nerešpektovanie tohto pokynu vedie k ťažkým a nezvratným zraneniam alebo smrti.

VAROVANIE!

Poukazuje na extrémne nebezpečnú situáciu. Nerešpektovanie tohto pokynu môže viesť k ťažkým a nezvratným zraneniam alebo smrti.

UPOZORNENIE!

Poukazuje na nebezpečnú situáciu. Nerešpektovanie tohto pokynu môže viesť k ľahším až stredne ťažkým zraneniam.

OZNAMENIE

Poukazuje na nebezpečenstvo vecných škôd. Nerešpektovanie tohto pokynu môže viesť k vecným škodám.

Štruktúra pokynov k pracovným činnostiam

Pokyny k pracovným činnostiam v tomto dokumente majú nasledovnú štruktúru:

Cieľ pracovnej činnosti

Predpoklady

- Predpoklad pracovnej činnosti.

Potrebné náradie a materiál

- Nástroje a materiál potrebné na určitú pracovnú činnosť (údaj je nepovinný)
- Písmo pracovnej činnosti
- Písmo pracovnej činnosti
 - Písmo podradenej pracovnej činnosti

Výsledok pracovnej činnosti

B Bezpečnosť

Kapitola o bezpečnosti vám poskytuje dôležité pokyny na bezpečné zaobchádzanie s nosným hákom. Nedodržanie opísaných opatrení môže viesť k vecným škodám a zraneniam až po smrť.

- Pred montážou nosného háku na priemyselný vozík: Starostlivo si prečítajte bezpečnostnú kapitolu.
- Nosný hák používajte výlučne podľa pokynov v tomto dokumente.

1 Použitie zodpovedajúce určeniu

Nosný hák je nosič nákladu a smie sa používať iba v spojení s vhodným priemyselným vozíkom a vhodnými viazacími prostriedkami.

Nosný hák je určený na zavesenie, zdvíhanie, premiestňovanie a polohovanie zavesených bremien. Smie sa použiť iba na bremená, ktoré:

- nemožno prepravovať na paletách,
- sú rozmerné alebo nepravidelného tvaru,
- majú vhodné závesné body a
- môžu byť pomocou vhodných viazacích prostriedkov (napr. reťaze, oceľové laná, zdvíhacie popruhy) bezpečne upevnené na nosnom háku.

Bremeno musí visieť stredovo a zvisle pod nosným hákom.

Na bezpečnú prevádzku musí byť stožiar priemyselného vozíka nastavený do negatívnej polohy (naklonenie stožiara smerom k priemyselnému vozíku).

Dodržiňte povolenú nosnosť. Prekročenie povolenej nosnosti môže viesť k poškodeniu nosného háku, viazacích prostriedkov alebo priemyselného vozíka.

Bremeno zaveste rovnomerne a uistite sa, že je v bezchybnom stave. Nerovnomerne rozložené alebo nedostatočne zaistené bremená sa môžu prevrátiť alebo sa nekontrolovane pohybovať.



Použitie viazacie prostriedky (napr. reťaze, oceľové laná, zdvíhacie popruhy) nie sú súčasťou dodávky. Musí ich zabezpečiť používateľ, zvoliť ich podľa bremena a pred každým použitím skontrolovať ich bezchybný stav.

Predvídateľné nesprávne použitie

Používanie nosného háku v rozpore s určeným účelom ohrozuje osoby, spôsobuje vecné škody a skracuje životnosť nosného háku.

Nasledujúce použitia sú zakázané:

- Práca pod bremenom a v jeho rozsahu výkyvu.
- Preprava osôb alebo zvierat.
- Preprava nedostatočne zaisteného bremena.
- Ťahanie, vlečenie, bočné ťahové zaťaženie alebo šikmé ťahanie.
- Používanie v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu, pokiaľ nie je výslovne povolené.

- Používanie za podmienok, ktoré zhoršujú bezpečnosť (napr. extrémne poveternostné podmienky a výrazné naklonenie nosiča vidlíc spôsobené sklonom alebo nerovným terénom).
- Rýchle jazdné pohyby alebo jazda v zákrutách so zdvihnutým bremenom. Bremeno presúvajte miernou rýchlosťou a vyhýbajte sa trhavým pohybom.
- Použitie nosného háku na vysokozdvížnom vozíku s kladným sklonom stožiara (naklonenie smerom k bremenu). Takáto poloha stožiara uľahčuje zošmyknutie nosného háku z vidlicových hrotov.
- Pôsobenie vonkajších síl na zavesené bremeno, napr. údermi kladivom alebo podobnými mechanickými nárazmi na bremeno alebo zavesené komponenty. To môže spôsobiť kmity alebo trhavé pohyby, ktoré zhoršia bezpečné usadenie nosného háku.
- Použitie iba jedného vjazdového strmeňa s príslušnými následkami.
- Príliš rýchle spúšťanie bremena. Bremeno spúšťajte iba pomaly a kontrolovane.
- Nedodržanie návodu na obsluhu pred používaním a počas používania nosného háku, najmä pokiaľ ide o montáž, zaistenie a povolené podmienky používania.

2 Povinnosti jednotlivých osôb

Povinnosti prevádzkovateľa

Neodborne pripravený nosný hák môže spôsobiť závažné škody alebo zranenia. Prevádzkovateľ je povinný vykonať nasledovné činnosti:

- Zabezpečiť používanie nosného háku v súlade s určeným účelom.
- Zabezpečiť technicky bezchybný stav nosného háku.
- Dodržiavať všetky predpisy bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, bezpečnostno-technické pravidlá, predpisy na likvidáciu, ako aj prevádzkové, údržbové a servisné pokyny.
- Obsluhu poskytnúť osobné ochranné pomôcky.
- Na mieste používania poskytovať návod na obsluhu.
- Skúšobné protokoly uchovávať minimálne po dobu 2 rokov.

Povinnosti obsluhy

Neodborné zaobchádzanie s nosným hákom môže spôsobiť jeho vážne poškodenie alebo zranenia osôb. Obsluha je povinná vykonať nasledovné činnosti:

- Vedieť sa preukázať kvalifikáciou na obsluhovanie nosného háku.
- Vedieť sa preukázať poverením od prevádzkovateľa alebo jeho právneho zástupcu.
- Nepovolaným osobám zakázať obsluhu nosného háku.
- Pred zdvihnutím bremena sa uistite, že nie je prekročená maximálna prípustná nosnosť.
- Používajte iba vhodné a overené viazacie prostriedky a bremeno vycentrujte. Nesprávne upevnenie bremena môže spôsobiť jeho skĺznutie alebo pád počas zdvíhania alebo prepravy.
- Počas obsluhy nosiť bezpečnostnú obuv, resp. osobné ochranné pomôcky, v súlade so zákonnými a prevádzkovými ustanoveniami.
- Počas obsluhy niešť zodpovednosť za správne používanie nosného háku.

- Ak sa počas obsluhy poškodia konštrukčné diely relevantné z hľadiska bezpečnosti, je potrebné nosný hák odstaviť a informovať dozorný personál.
- Bremeno primerane zaistíte, ťažisko bremena umiestnite do stredu a v prípade potreby vykonajte vhodné ochranné opatrenia. Nedostatočne zaistené bremená môžu viesť k poškodeniu majetku a zraneniu osôb v dôsledku padajúcich bremien.

3 Prestavba a zmeny

Zmena konštrukcie a princípu fungovania nosného háku

Akékoľvek úpravy alebo zmeny konštrukcie nosného háku bez súhlasu výrobcu môžu viesť k vážnym zraneniam osôb a poškodeniu majetku. Akýkoľvek nárok na záruku zaniká.

Ak by aj napriek tomu boli vykonané zmeny, získajte písomné povolenie výrobcu, jeho oprávneného zástupcu alebo jeho právneho zástupcu. Patria sem okrem iného aj nasledujúce činnosti:

- Zmeny, ktoré majú vplyv na nosnosť.
- Zmeny, ktoré majú vplyv na stabilitu.
- Doplnky nadstavieb.

4 Zvyškové riziká

Používanie prevádzkových prostriedkov

Neodborná manipulácia s prevádzkovými prostriedkami ohrozuje zdravie, život a životné prostredie.

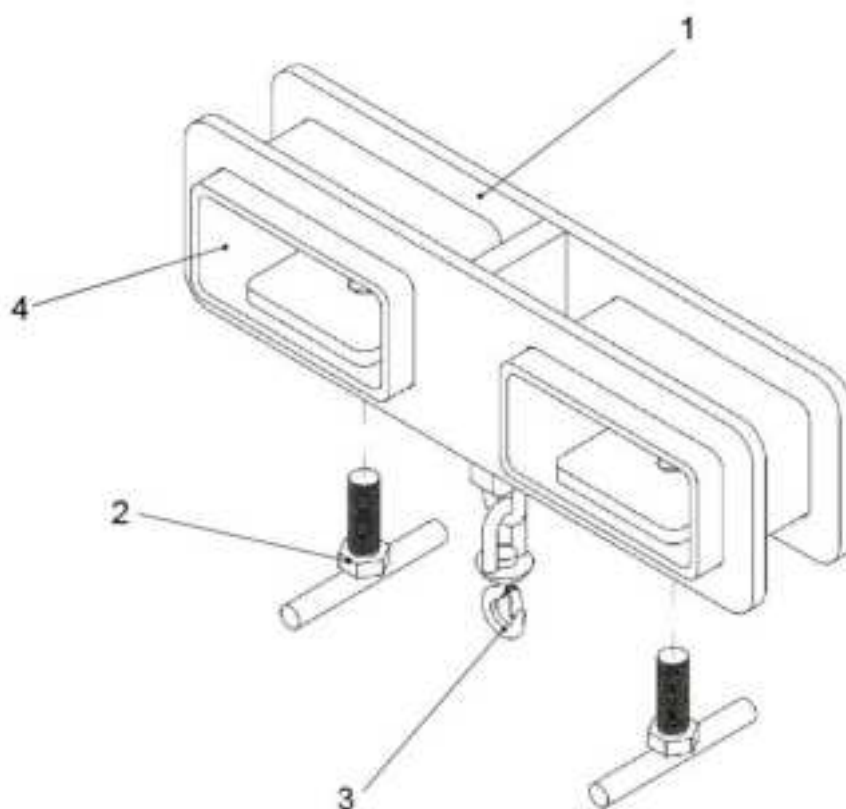
- Prevádzkové prostriedky používajte odborným spôsobom a v súlade so špecifikáciami výrobcu.
- Práce s prevádzkovými prostriedkami nechajte vykonať iba vyškolenému odbornému personálu.

Pohyb a správanie sa bremena

- Dodržiavajte bezpečnostný odstup od bremena a uistite sa, že sa v nebezpečnej oblasti nenachádzajú žiadne osoby. Klesajúce alebo neúmyselne pohybujúce sa bremená môžu spôsobiť pomliaždeniny.
- Úplne spustite bremeno a uvoľnite viazacie prostriedky bez napätia. Pri uvoľňovaní viazacích prostriedkov pod zaťažením sa môže bremeno prevrátiť alebo nekontrolovateľne skĺznuť.

C Montáž a funkcia

1 Prehľad komponentov



Pol.	Označenie	Funkcia	Počet
1	Upínací blok	slúži ako spojovací prvok medzi vysoko zdvižným vozíkom a bremenom	1
2	T-skrutka	používa sa na pripevnenie k vidliciam	2
3	Nosný hák	slúži na uchytenie viazacích prostriedkov	1
4	Vrecká na vidlice	slúžia na uchytenie vidlicových hrotov	2

2 Označenie a nápisy

2.1 Typový štítok



Obr. 1: Typový štítok (schematický)

Pol.	Informácia
1	Názov a adresa výrobcu
2	Číslo výrobku
3	Rok výroby
4	Vlastná hmotnosť
5	Menovitá nosnosť
6	Model
7	Typ

3 Technické údaje

Označenie	MK10	MK25	Jednotka
Nosnosť (Q)	1000	2500	kg
Výška (h)	130	140	mm
Šírka (w)	460	660	mm
Hĺbka (t)	120	150	mm
Vlastná hmotnosť	14	25	kg
Vnútorný rozmer vreciek na vidlice			
Šírka (b)	160		mm
Výška (h)	60		mm

Podmienky okolia, ktoré sú v súlade s určením

Podmienka	Hodnota
Oblasť použitia	Vnútorné použitie
Prípustná teplota okolia	+5°C až +40 °C
Minimálna intenzita osvetlenia	50 lx

D Prvé uvedenie do prevádzky a preprava

1 Prvé uvedenie do prevádzky

Postup

- Po prvom otvorení skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu počas prepravy, a v prípade potreby podajte reklamáciu.

Nosný hák je pripravený na použitie.

2 Preprava

Postup

- V originálnom balení ho zaistíte proti pádu.
- Ostré hrany podložte.

Nosný hák je na prepravu bezpečne zabalený.

E Prevádzka

1 Namontujte nosný hák

Prevádzkové zásady

- Nosnosť priemyselného vozíka sa musí dodržať s ohľadom na zmenené ťažisko bremena.
- Ťažisko bremena udržiajte čo najbližšie k nosníku vidlíc.
- Rozjazd a brzdenie vykonávajte pomaly.
- Zabráňte kyvadlovým pohybom bremena. Nevykonávajte žiadne trhové jazdné ani zdvíhacie pohyby.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo v dôsledku nesprávneho upevnenia bremena!

Nesprávne upevnenie môže spôsobiť zošmyknutie alebo pád bremena počas zdvíhania alebo prepravy.

- ▶ Používajte iba overené viazacie prostriedky.
- ▶ Vycentrujte záťaž.

OZNAMENIE

Prekročenie povolenej nosnosti!

Poškodenie nosného háku v dôsledku príliš ťažkého bremena.

- ▶ Dodržujte povolenú maximálnu nosnosť nosného háku a nosnosť priemyselného vozíka.

Montáž nosného háku na priemyselný vozík

- Vyberte vhodný nosný hák pre priemyselný vozík.
- Vidlicové hroty priemyselného vozíka zasunúť vodorovne do vreciek na vidlice na montážnom bloku.
- Zaistite T-skrutky a pripevnite montážny blok k priemyselnému vozíku.

Nosný hák je namontovaný na priemyselnom vozíku.

Preprava bremena

Predpoklady

- K dispozícii sú vhodné viazacie prostriedky.
- Používajte iba vhodné a overené viazacie prostriedky.
- Viazacie prostriedky vyberte podľa hmotnosti a geometrie bremena.
- Bremeno rovnomerne uviažte tak, aby viselo stredovo a zvisle pod nosným hákom.

2 Zdvihnutie bremena

⚠ VAROVANIE!

Nedostatočne zaistené bremeno!

Vecné škody a zranenia osôb v dôsledku padajúceho bremena.

- ▶ Zdvíhajte iba dostatočne zaistené bremená.
- ▶ Ťažisko bremena umiestnite do stredu nosného háku.
- ▶ Ak hrozí nebezpečenstvo, že by sa časti bremena mohli prevrátiť alebo spadnúť: Prijmite vhodné ochranné opatrenia (napr. ochranná mreža pre bremeno).

⚠ UPOZORNENIE!

Neúmyselné spustenie bremena!

Nebezpečenstvo pomliaždenia v dôsledku klesajúceho bremena

Hrozia vážne zranenia osôb v dôsledku pomliaždenia.

- ▶ Pred aktivovaním funkcie zdvíhania alebo spúšťania sa uistite, že ovládacie prvky sú v polohe „Neutrál“ alebo „Zdvíhanie“.
- ▶ Vždy dodržiavajte dostatočný bezpečnostný odstup od zdvihnutého bremena.
- ▶ Uistite sa, že sa v nebezpečnej oblasti alebo priamo pod bremenom nenachádzajú žiadne osoby.

OZNAMENIE

Prekročenie povolenej nosnosti!

Poškodenie nosného háku, viazacích prostriedkov alebo priemyselného vozíka v dôsledku nadmerne ťažkého bremena.

- ▶ Dodržiavajte prípustnú maximálnu nosnosť.

Zdvihnutie bremena

Predpoklady

- Nosný hák je správne namontovaný na priemyselnom vozíku.
- Bremeno je správne upevnené na nosnom háku.
- Zdvíhajte bremeno pomaly a rovnomerne, kým nebude voľne visieť.
- Uistite sa, že bremeno visí na háku zvisle a nekýva sa.

Bremeno je zdvihnuté.

3 Preprava bremena

VAROVANIE!

Nerovnomerne rozložené bremeno!

Riziko zranenia osôb a vecných škôd v dôsledku náhodného preklopenia bremena.

- ▶ Zabezpečte správny stav bremena.
- ▶ Prenášajte iba bremeno, ktoré je bezpečne a starostlivo uložené.
- ▶ Ak hrozí nebezpečenstvo, že sa časti bremena môžu prevrátiť alebo spadnúť, prijmite vhodné ochranné opatrenia (napr. ochranná mreža pre bremeno).

OZNAMENIE

Nestabilita pri rýchlej jazde alebo v zákrutách!

V dôsledku nestability sa môže priemyselný vozík rozkývať alebo vybočiť z jazdnej dráhy.

- ▶ Nedovoľte žiadne trhavé pohyby ani šikmé ťahanie.

Preprava bremena

Predpoklady

- Bremeno bolo zdvihnuté do minimálnej výšky potrebnej na bezpečnú prepravu.
- Bremeno prepravujte čo najbližšie k zemi a len tak vysoko, ako je to potrebné.
- Dodržujte predpísanú prepravnú výšku.
- Jazdite miernou rýchlosťou.
- Zákruty prechádzajte opatrne a bez prudkého otáčania volantom.
- Vždy majte bremeno na dohľad.
- Vyhýbajte sa prekážkam.

Bremeno bolo bezpečne prepravené.

4 Spustenie bremena

VAROVANIE!

Padajúce bremeno pri uvoľňovaní viazacích prostriedkov!

Ak sa viazacie prostriedky uvoľnia pod napätím, bremeno sa môže nekontrolovateľne prevrátiť alebo sklznúť.

- ▶ Bremeno bezpečne a úplne položte.
- ▶ Viazacie prostriedky uvoľnite bez napätia.

UPOZORNENIE!

Spúšťajúce sa ťažké bremeno!

Hrozia zranenia osôb v dôsledku pomliaždenia.

- ▶ Bremeno spúšťajte iba pomaly a kontrolovane.
- ▶ Nikdy neumiestňujte časti tela medzi zdvihnuté bremeno a podlahu.
- ▶ Noste bezpečnostnú obuv.

OZNAMENIE

Zvýšené zaťaženie rázom!

Poškodenie a chybné fungovanie nosného háku v dôsledku príliš rýchleho spúšťania bremena.

- ▶ Bremeno spúšťajte iba pomaly a kontrolovane.

Spustenie bremena

- Pomaly presuňte priemyselný vozík do odkladacej pozície.
- Bremeno spúšťajte kontrolovane a rovnomerne.
- Viazacie prostriedky uvoľnite až vtedy, keď bremeno bezpečne dosadá a už nevisí.

Bremeno je spustené.

F Údržba, skladovanie a odstavenie

- Nosný hák pred každým použitím skontrolujte z hľadiska deformácií a poškodenia.
- Uistite sa, že bezpečnostný uzáver nosného háku sa pohybuje ľahko a samovoľne sa zatvára.
- Chráňte nosný hák pred koróziou; v prípade potreby skrutky ľahko premazajte.
- Ak sa nosný hák nepoužíva, odložte ho vo vhodnej výške alebo ho bezpečne zavesťe.
- Pred uskladnením sa uistite, že na nosnom háku nie je žiadne bremeno a že všetky komponenty sú správne namontované.
- Nosný hák skladujte na suchom, čistom mieste a chráňte ho pred extrémnymi teplotami.
- Pred opätovným uvedením do prevádzky znovu skontrolujte nosný hák, najmä upevnenia a bezpečnostne dôležité komponenty vzhľadom na poškodenia.
- Chybný nosný hák vyradte z prevádzky a označte blokovacou tabuľkou.

G Likvidácia

- Dodržiavajte ustanovenia špecifické pre danú krajinu týkajúce sa likvidácie nosného háku a prevádzkových látok.

